

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 26: Grosse Schulen

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

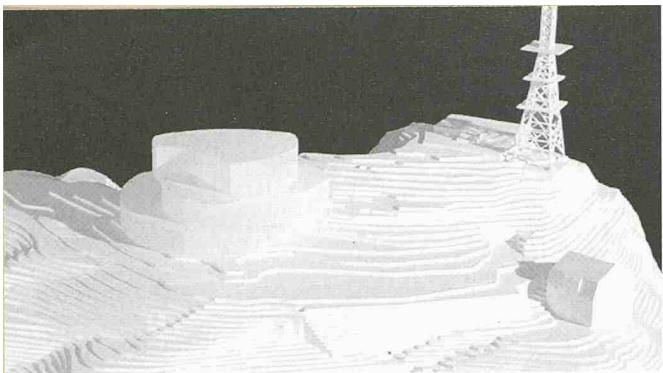
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

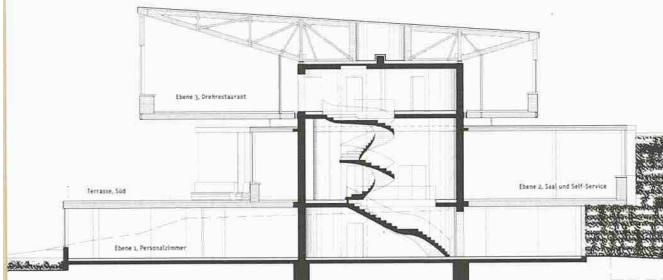
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

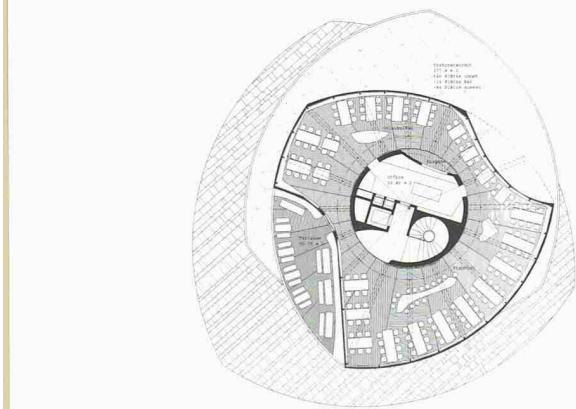
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



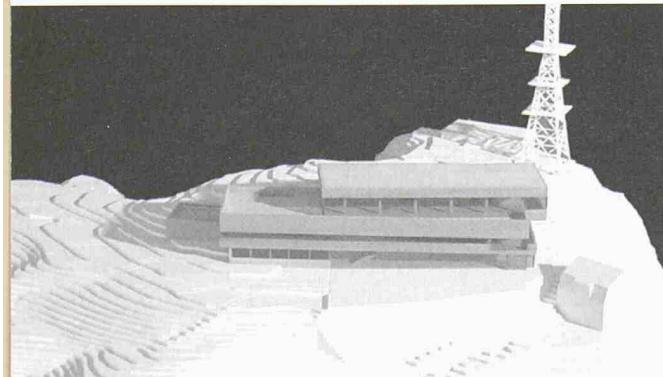
**Die Silhouette des Bauwerks verändert sich ständig durch die langsame Drehung des Restaurants im obersten Geschoss (Weiterbearbeitung, Meili Peter Architekten)**



**Schnitt. Der exzentrische Kern enthält die Erschliessung und ist gleichzeitig Drehachse (Weiterbearbeitung, Meili Peter Architekten)**



**Grundriss Obergeschoss mit Restaurant und mitdrehender Terrasse (links; Weiterbearbeitung, Meili Peter Architekten)**



**Am Standort des alten Gebäudes werden drei Baukörper wie Felsverwerfungen zueinander leicht verdreht aufgeschichtet. Im Hintergrund die Bergstation (Beat Consoni)**

## Bewegung auf dem «Hohen Kasten»

(de) Ein Gebäude, das in ständiger Bewegung ist und dabei langsam seine Silhouette verändert – dies der Vorschlag für ein neues Restaurant auf dem Gipfel des Hohen Kasten.

Seit 1964 führt eine Seilbahn auf den 1795 m ü.M. liegenden Aussichtsberg im Grenzgebiet zwischen St.Gallen und den beiden Appenzell. Damals wurde auch zum letzten Mal das schon vorher bestehende Bergrestaurant erneuert und erweitert. Aufgrund seines schlechten baulichen Zustands und der seit einigen Jahren rückläufigen Besucherzahlen erwog die Luftseilbahn Brülsau-Hoher Kasten AG einen Ersatzneubau. Nach einem wenig überzeugenden Vorprojekt eines Innerschweizer Büros wurde ein Studienauftag unter sechs Büros ausgeschrieben. Die Aufgabenstellung betonte zwei Anforderungen: die Inszenierung der aussergewöhnlichen Aussicht sowie eine Unique selling proposition (USP) durch ein innovatives Projekt, um damit eine über das ganze Jahr besser verteilte Auslastung zu bewirken.

Diese Ansprüche lösten Meili Peter Architekten aus Zürich nach Ansicht der Jury am besten ein. Sie schlagen ein Drehrestaurant vor. Im Grundriss bilden die drei Geschosse gegeneinander versetzte und verdrehte, aus Kreissegmenten aufgebaute Dreiecke. Ein exzentrisch liegender Erschliessungskern bildet die Achse, um die sich das oberste Geschoss samt einer eingezogenen Terrasse dreht.

Eine kühle, fast städtische Eleganz bescheinigt die Jury dem Projekt von Beat Consoni, das als zweites in die engere Auswahl gelangte. In langsamer Steigerung ziehen sich attraktive Erschliessungswege spiralförmig durch das Haus bis ganz nach oben zum Höhepunkt mit Rundum-Aussicht.

### Weiterbearbeitung

Meili + Peter Architekten, Zürich; Mitarbeit: Tobias Wieser, Zeno Vogel, Anne Kaestle, Hannes Mayer; Bauingenieure: Conzett Bronzini Gartmann, Chur; Drehmechanik: ABB Schweiz, Birr, Herr Burren; Haustechnik:

PGMM Schweiz, Winterthur, Ueli Schwengeler

### Weitere Teilnehmende

- Beat Consoni, Architekt, Rorschach; Mitarbeiter: Daniel Frick, Rico Lauper  
- Binotto + Gähler, Architekten, St. Gallen; Mitarbeiter: René Gehring, Michel Pierre, Hans Adrian Von Groddeck, Jean-Claude Vuagniaux, Mariella Lehmann; Bauingenieure: Merz Kaufmann Partner, Altenrhein; Landschaftsplanung: Andreas Geser, Horgen; Sanitäringenieur: Amstein + Walther, St.Gallen; Heizungsingenieur: Hans Schär, St.Gallen  
- Koller Koster Architekten, Appenzell (federführend), und Christoph Sauter, Architekt, St. Moritz; Landschaftsplanung: Rotzler Krebs Partner, Landschaftsarchitekten, Gockhausen; Gastroplanung: Planbar, Konzepte und Planungen für Gastronomie, Zürich; Bauingenieure: Walt + Galmarini, Bauingenieure, Zürich  
- Göldi + Eggenberger, Architekten, Altstätten; Mitarbeit: Peter Gerber

- Waser Achermann, Architektur, Stans; Gastroplanung: Creative Gastro Concept und Design, Urs Jenny, Hergiswil; Bauingenieure: Jung Pirmin, Ingenieurbüro für Holzbau

### Preisgericht

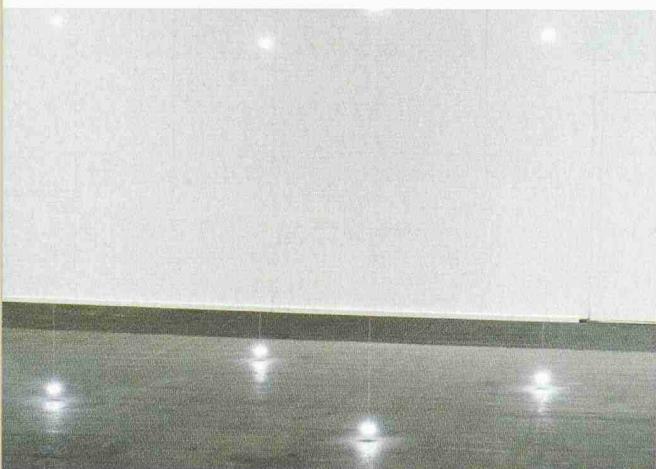
Emil Koller, Präsident des Verwaltungsrates; Joe Meier, Ueli Manser, Mitglieder des Verwaltungsrates; Josef Signer, Stadtpräsident Altstätten; Marianne Burkhalter, Architektin; Andrea Deplazes, Architekt; Eduard Müller, Eidg. Natur- und Heimatschutzkommision; Marianna Hochreutener, Landschaftsarchitektin, WWF Appenzell; Felix Kuhn, Architekt, Heimatschutz SG/AI; Sepp Manser, Präsident Bergwirverein

### Ausstellung

Die Projekte sind bis auf weiteres im Berggasthaus auf dem Hohen Kasten ausgestellt und frei zugänglich. Führungen sind möglich.  
[www.hoherkasten.ch](http://www.hoherkasten.ch)



Sabine von Fischers Arbeit «Schallgrenzen». Projektionen auf transluzente Metallkörper mit schwarzem Schaumstoffpodest zum Liegen (Bilder: Serge Hasenböhler)



Gramazio & Kohler: «Byte Cube». 8 Lichtpunkte bilden in ihrem Zwischenraum das Volumen eines Würfels



Mathias Müller und Daniel Niggli zeigen aussen Arbeitsprozesse, innen simulieren sie Stimmungen

### Architekturpreis oder Kunstreis?

Eidgenössischer Wettbewerb für Kunst – «Swiss Awards» an der Art Basel

(lp) Keine Kunst, sondern architektonische Rauminstallationen sind bei der Prämierung von Architekturbeiträgen im Rahmen des Eidgenössischen Wettbewerbs für Kunst gefragt. Obwohl teilweise nahe an der Kunst, steht die architektonische Recherche der unter 40-Jährigen im Vordergrund. Das kann durchaus auch an einem Projekt gezeigt werden. Mit der Idee der freien Materialwahl und uneingeschränkten Ausdrucksform ist dem Experimentieren keine Grenze gesetzt. Kriterium und Sinn des Preises ist die Vermittlung der eigenen architektonischen Strategien und Herangehensweisen. Offen bleibt, warum es keinen eigentlichen Architekturpreis gibt, sondern sich dieser innerhalb der Kunst verbirgt, was oft zu Missverständnissen oder Gleichsetzungen führt. In diesem Jahr herrschen vor allem Licht- und Tonarbeiten vor. Dies könnte eventuell eine Folge der Expo sein, wie Jurymitglied Isa Stürm bemerkte, oder aber dem internationalen Architekturtrend entsprechen. Aus den 57 eingereichten Architekturprojekten wählte die Jury 19 in die 2. Runde, von denen 3 Architekturbüros mit je 20000 Fr. ausgezeichnet wurden. Mathias Müller und Daniel Niggli, besser unter ihrem Büronamen EM2N, Zürich, bekannt, setzen sich mit der klassischen Architekturvermittlung auseinander. So stellen sie ein Gehäuse auf, das sie mit Fotografien ihrer Bürowände bekleben, auf denen einzelne Projekte als wilde Kombination von Skizzen, Plänen und Bildern zu sehen sind. Diese Ausenhaut, bestehend aus dem Arbeitsprozess, enthüllt im Inneren ihrer Struktur eine Projektion, der ein Soundteppich unterlegt ist. Zu jedem gezeigten Modellbild simuliert eine Geräuschkulisse die Stimmung, wie sie einmal im fertigen Gebäude sein könnte. Diese einfache, aber effektive Konzeption wäre ein gutes Beispiel für zukünftige Architekturausstellungen. Die Architekten Fabio Gramazio und Matthias Kohler, Zürich, haben dagegen in einer minimalen Installation, «Byte

Cube», ihre Vorstellung von Raum und Raumveränderung mit blinkenden Lichtern inszeniert, indem sie die binäre Information Byte mit der dreidimensionalen Form des Würfels überlagerten. Die 8 Lichtpunkte an den Enden der transparenten Nylonseile leuchten in unterschiedlichen Abständen und in jeweils neuen, insgesamt 256 Kombinationen, abwechselnd oder gemeinsam. Diese Markierungen umreissen den Zwischenraum und deuten, in einer Position verharrend, die Ecken eines räumlichen Würfels an. Auch Sabine von Fischer, Zürich, versucht in ihrer ausgezeichneten Arbeit «Schallgrenzen» mit akustischen und visuellen Mitteln Räume zu fassen. Die Darstellung von Dingen, die sich im gleichen Raum, jedoch an unterschiedlichen Orten zur selben Zeit manifestieren, interessierte die Architektin. Könnte man es analog zur Gleichzeitigkeit vielleicht Gleichräumigkeit nennen, so die Ausgangsfrage der Arbeit. Schwebende transluzente Körper aus Metallgewebe umfassen eine Liegewiese aus schwarzem Schaumstoffbelag, die in Form einer Platte auch darüber als optische Raumbegrenzung hängt. Der verstärkte Schall des klickenden Dia-Apparats fängt sich in unterschiedlichen Zonen und verändert die Raumwahrnehmung der Liegenden. Ist der Raum höher, als er scheint, oder gar weiter durch die Bildprojektionen auf die runden, fast unsichtbaren Körper?

#### Preise

Fabio Gramazio/Matthias Kohler, Zürich; Mathias Müller/Daniel Niggli, Zürich; Sabine von Fischer, Zürich

#### Preisgericht

Experten: Beat Consoni, Carlos Martinez, Isa Stürm  
Eidgenössische Kunstkommision: Jacqueline Burckhardt, Stefan Banz, Mariapia Borgnini, Silvie Defraoui, Alex Hanimann, Simon Lamunière, Claudio Moser, Chantal Prod'Hom, Philip Ursprung